

Curriculum vitae

A. DATOS PERSONALES

1-Apellidos: Anabelle Contreras Castro

2-Lugar y fecha de nacimiento: San José, 23 agosto 1964

3- Nacionalidad: costarricense

4-Número de cédula: 10 635 0263

5-Domicilio: Río Oro, Santa Ana

6-Teléfono: celular 8301 80 92

B. TÍTULOS Y GRADOS ACADÉMICOS

Institución	País	Grado
Universidad Latinoamericana de Ciencias y Tecnología ULACIT.	Costa Rica	Bachiller Turismo sustentable
Freie Universitaet Berlin	Alemania	Magistra artium Estudios Latinoamericanos
Freie Universitaet Berlin	Alemania	Magistra artium Antropología cultural
Freie Universitaet Berlin	Alemania	Doctora en Filosofía. Énfasis en Estudios Latinoamericanos

B.I. OTROS

Institución	País y fecha	Formación
Universidad de Costa Rica	Costa Rica 1982-1986 1992-1996	Escuela de Antropología Escuela de Nutrición Bachillerato (inconcluso)
Freie Universitaet Berlin	Alemania 2012	Estancia postdoctoral
ARCA-Network: -Max Plank Institut -Freie Universitaet Berlin -Technische Universitaet Berlín-Alemania -Humboldt Universitaet Berlin	Alemania 2005,2006,2007	I. Conflicts, conflict prevention and resolutions. Coping strategies and natural resources. II. Prevención y resolución de conflictos sociales violentos en América Latina

-Universitaet Potsdam		
Centro Brasileiro de Analise e Planejamento CEBRAP	São Paulo, Brasil, 2010	Seminario Internacional interdisciplinar: Democracia, Movimientos sociales y Derecho en América Latina.
-New York University -Instituto de la Mujer Maya	San Cristóbal de las Casas-México, Verano 2010	Arte y Resistencia

C. CONOCIMIENTO DE LENGUAS

Lengua	Lectura	Comunic.	Escritura	Institución
Alemán	1	1	3	-Goethe Institut-Frankfurt -Freie Universität/ Berlín
Francés	1	1	2	-Alliance Française-Costa Rica, -Université Catholique de l'Ouest/ Francia
Inglés	1	2	2	-University of Reading / Inglaterra
Portugués	1	1	3	Autodidacta

D. EXPERIENCIA PROFESIONAL:

Año	País	Organización	Cargo
1985/ 1986	Costa Rica	Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS)- Programa Mundial de Alimentos (PMA) - Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados (ACNUR)	Asistente Área de Nutrición
1990 – 1992	Frankfurt a/M Alemania	Lehrerkooperative (Cooperativa de Profesores)	Asistente Proyecto Género y Educación para mujeres exiliadas
1998	Cuba- Costa Rica	FEDECOOP (Federación Cooperativas /CR)-ANAP (Asociación Nacional de Agricultores pequeños/ Cuba)	Coordinadora Programa de intercambio de experiencias cooperativistas
2000- 2004	Berlín- Alemania	Escuelas: Prolog, Linguarama y Eurasia	Profesora de Lengua y Cultura
2002- 2004	Berlín- Alemania	Freie Universitaet Berlin	Coordinadora Proyecto Producción de Saber de Intelectuales Latinoamericanos Entrevistas filmadas, Investigación, producción y edición de material didáctico para intranet

2004 Sem. verano	Berlín- Alemania	Freie Universitaet Berlin	Docente
2005 2006	Costa Rica	Universidad de Costa Rica Facultad de Humanidades	Profesora
2005 2015	Costa Rica	Universidad Nacional Maestría en Estudios Latinoamericanos (IDELA)	Profesora
2006 2011	Costa Rica	Universidad Nacional Escuela de Artes Escénicas	Profesora
2009- 2010	Costa Rica	Asociación Cultural Giratablas- Programa de Cooperación HIVOS	Asesora Proceso de consulta a la Ley General de Cultura
2010- 2016	Costa Rica	Universidad Nacional Facultad de Filosofía y Letras Doctorado Interdisciplinario de Letras y Artes de Centroamérica	Coordinadora
-2013 -2016	Costa Rica	Universidad Nacional Facultad de Filosofía y Letras Doctorado en Pensamiento Latinoamericano	Profesora
2013 2017	Costa Rica	Universidad Nacional Doctorado en Ciencias Sociales	Profesora Investigadora
2007 2013	Costa Rica	Universidad de Costa Rica Escuela de Artes Dramáticas	Profesora
2013 II. Sem	Costa Rica	Universidad de Costa Rica Instituto de Investigaciones en Historia de América Central	Investigadora
2015	Costa Rica	-Maestría en Artes (UCR) -Maestría en Danza (UNA) -Instituto de Estudios de la Mujer (UNA)	Profesora
2016	Costa Rica	-Escuela de Filosofía - I Simposio de Filosofía Diálogos anti y decoloniales	-Profesora -Co-organizadora
2017	Costa Rica	-Escuela de Filosofía -IEM -Doctorado en Ciencias Sociales	Profesora
2017	Costa Rica	Revista Praxis	Directora

D.1 PROYECTOS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL

AÑO	UNIDAD ACAD.	NOMBRE	PARTICIPACIÓN
2008		Proyecto de reformulación programas de maestría y doctorado MECC y DILAAC	Investigadora
2010	Decanato Filosofía y Letras (DILAAC)	Proyecto de Investigación Narrativas de identidad en Centroamérica siglo XX	Investigadora
2011	Decanato Filosofía y Letras (DILAAC)	Proyecto de Gestión Académica Análisis de viabilidad de dos programas de posgrado MECC y DILAAC	Investigadora
2014	Decanato Filosofía y Letras	XI Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana (Diploma en Carrera Académica)	Co-organizadora
2016	Escuela de Filosofía	-Rediseño del plan de estudios del Doctorado en Estudios Latinoamericanos y proceso de fusión del DEL y DILAAC	Coordinadora

E. PRODUCCION INTELECTUAL (selección)

Autor	Año	Publicación	Revista/Editorial	País
Contreras Castro, Anabelle	2003	Artículo <i>Escribir para el oído. La radionovela en Cuba.</i> En: Exner, I; Meza, A; Pantin, B; Reckzeh, S.: Aspectos del campo cultural cubano.	Wissenschaftlicher Verlag Berlin	Berlín Alemania
Contreras Castro, Anabelle Pantin, Beatriz	2004	Compilación <i>Teorías y poéticas de la novela. Localizaciones latinoamericanas y globalización cultural.</i>	Wissenschaftlicher Verlag Berlin	Berlín Alemania
Contreras Castro, Anabelle	2008-	Artículo <i>El grupo de teatro Abya Yala y la estrategia de desnudarse</i>	Revista Ístmica No. 12 Universidad Nacional	Costa Rica
Contreras Castro, Anabelle	2010	Artículo <i>Los estudios de performance a la universidad y la universidad a la calle</i>	Revista de teatro Conjunto No. 153 Casa de las Américas	La Habana Cuba
Contreras Castro,	2011	Artículo <i>Despolitizar con acción política en la</i>	Revista e-misférica 8.1	New York

Anabelle		<i>Centroamérica actual</i> http://hemisphericinstitute.org/hemi/pt/e-misferica-81/contreras	Instituto de Performance y Política, New York University	
Contreras Castro, Anabelle	2011	Artículo <i>Chiapas, tan cerca y tan lejos: escenarios, conflictos sociales y una dramaturgia posible</i>	Revista Ístmica No.13 Universidad Nacional	San José Costa Rica
Contreras Castro, Anabelle	2012	Artículo <i>Contar Centroamérica a través de la música: de Rubén Blades a Perro Zompopo</i>	Revista Ístmica No.14 Universidad Nacional	San José Costa Rica
Contreras Castro, Anabelle	2012	Artículo <i>¿Será posible una dramaturgia desde "lo femenino"? El proceso investigativo para Vacío del Teatro Abya Yala</i>	Revista de teatro Conjunto, No.162 Revista Casa de las Américas	La Habana Cuba
Contreras Castro, Anabelle	2012	Libro <i>Soralla de Persia: medios de comunicación y cultura popular en Costa Rica (1950-1980)</i>	Editorial EUNA	San José Costa Rica
Contreras Castro, Anabelle	2013	Artículo <i>El baile, la sangre, la performance</i>	Revista de teatro Conjunto No.167 Revista Casa de las Américas	La Habana Cuba
Contreras Castro, Anabelle	2014	Artículo <i>El pueblo Ixil: después de prácticas epistemicidas y genocidas nace una universidad</i> (El original lo tiene Carrera Académica)	Revista Casa de las Américas	La Habana Cuba
Contreras Castro, Anabelle	2014	Artículo <i>Panamarama: viejas y nuevas rutas para crear y narrar la identidad.</i> En: Ette, Ottmar, Mueller, Gesine: Paisajes Vitales. Conflictos, catástrofes y convivencias en Centroamérica y el Caribe.	Edition Tranvía-Verlag Walter Frey	Berlín Alemania
Contreras Castro, Anabelle	2016	Artículo <i>Cuando un performace no parece aportar nada</i> (El original lo tiene Carrera Académica)	Revista de teatro Conjunto No. 181 Revista Casa de las Américas	La Habana Cuba
Contreras Castro,	2017	Nuevas construcciones de territorialidad e identidad	En proceso de publicación	Hannover Alemania

Anabelle		en el Caribe Sur		
----------	--	------------------	--	--

E.1 TRADUCCIONES

AÑO	AUTOR Y NOMBRE DE LA OBRA	IDIOMA	EDITORIAL
2009	Martins, Paulo E. El antiutilitarismo y la descolonización del pensamiento latinoamericano sobre la globalización. (conferencia no publicada en portugués, 2009)	Del portugués al español	Revista de la Asociación Latinoamericana de Sociología, Controversias y Concurrencias Latinoamericanas
2009	Martins, Paulo E. Reterritorialización, nuevos movimientos sociales y culturales y democracia participativa en América Latina.	Del portugués al español	Revista de Ciencias Sociales Convergencia, año 15, No. 51
2009	Martins, Paulo E. Redes sociales. Un nuevo paradigma en el horizonte sociológico.	Del portugués al español	Cinta Moebio, 109.
2015	Taylor, Diana. The archive and the repertoire. Performing cultural memory in the Americas. (Ed. Duke University Press, USA, 2003) El archivo y el repertorio. La memoria cultural performática en las Américas (El original lo tiene Carrera Académica)	Del inglés al español	Universidad Alberto Hurtado, Chile
2017	Bouteldja, Houria. Les blanc, les juifs et nous. (Ed. La fabrique, Francia, 2016) Los blancos, los judíos y nosotros.	Del francés al español	Editorial Akal, España (es proceso de publicación)

F. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

Año	Obra	Aporte	Lugar del espectáculo
2010	<i>Vacío</i> Obra de teatro para la celebración de los 60 años del Teatro Universitario de la UCR	Dramatúrgica Grupo de teatro Abya Yala	Teatro UCR Compañía Nacional de Teatro Teatro Bertold Brecht-Cuba FIT, Cádiz, España
2011	<i>Balagán</i>	Dramatúrgica Grupo de teatro Abya Yala	San José Plaza de la Cultura
2012	<i>Un día cualquiera</i> Ópera contemporánea	Dramatúrgica Grupo de teatro Abya Yala	San José Compañía Nacional de Teatro
2013	<i>La ruta de su atraçao</i> Coproducción Costa Rica-Brasil	Dramatúrgica Grupo de teatro Abya Yala	Teatro 1882 San José-Costa Rica
2017		Dramatúrgica	

	<i>El largo ahora</i>	Compañía de Danza Universitaria UCR Grupo de teatro Abya Yala	Teatro de la Aduana
--	-----------------------	---	---------------------

G. PREMIOS Y DISTINCIONES

País/ Año	Institución	Premio / Distinción
Costa Rica 2011	Ministerio de Cultura y Juventud	Jurado para premios en poesía, novela, cuento y libro no ubicable
Costa Rica 2012	Ministerio de Cultura y Juventud	Premio Nacional a Abya Yala como mejor grupo de teatro
Cuba 2014	Casa de las Américas	Jurado a premio Literatura de Mujeres
Costa Rica 2014	Ministerio de Cultura y Juventud	Premio Nacional en ensayo Aquileo J. Echeverría



Copia fiel del original

ULACIT

UNIVERSIDAD LATINOAMERICANA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA

En virtud de la potestad otorgada por las leyes de la República de Costa Rica
y por haber cumplido con los requisitos reglamentarios

CONFIERE A

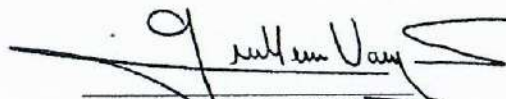
Anabelle Contreras Castro

EL GRADO DE BACHILLERATO EN

Turismo Sustentable

con todos los derechos, deberes y honores inherentes a tal grado.
En fe de lo anterior, se entrega en San José de Costa Rica a los
12 días del mes de octubre del 2000.


Rector, ULACIT


Secretario General, CONESUP

Inscrito en la Universidad: TOMO 6 FOLIO 194 ASIENTO 4082

Inscrito en el CONESUP: TOMO 14 FOLIO 219 ASIENTO 4434

Copia fiel del original

No. 153101



VICERRECTORIA ACADEMICA
DEPARTAMENTO DE REGISTRO
CERTIFICACION

LA DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO DE REGISTRO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL, CERTIFICA QUE:

CONTRERAS CASTRO ANABELLE

CÉDULA O PASAPORTE: 1-0635-0263

CARNÉ: -----

Se le **RECONOCE** el Grado y Título de: **MAGISTRA ARTIUM (M.A), LATINOAMERICANA ANTIGUA AMERICANISTICA**, obtenido en la : **UNIVERSIDAD LIBRE DE BERLIN**, en **ALEMANIA**, con fecha dieciocho de febrero de mil novecientos noventa y uno, y se le equipara al grado académico de: **MAESTRÍA** y al título de: **MAGISTER EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS** que otorga la **UNIVERSIDAD NACIONAL**.

El reconocimiento y la equiparación fueron ratificados en sesión N. **038-2004** del veintitrés de noviembre del dos mil cuatro, por el Sistema de Estudios de Posgrado.

-----ÚLTIMA LINEA-----

Se extiende la presente a solicitud del interesado, en la ciudad de Heredia, Costa Rica, el día veinte de marzo del dos mil seis.

NULA SIN EL SELLO BLANCO DEL DEPARTAMENTO DE REGISTRO Y LA FIRMA DE LA DIRECTORA.

MOORE DE CENTROAMERICA S. A. TEL.: 244 - 2623 / FAX: 244 - 0259 - 5333003900

La Universidad Nacional fue creada mediante la Ley No. 5182 del 12 de febrero de 1973, tiene 3 sedes: Central (Heredia), Sede Región Brunca (San Isidro de Pérez Zeledón) Subsede Campus Coto y Sede Región Chorotega (Liberia y Nicoya). Es miembro fundador del Consejo Nacional de Rectores (CONARE - cuerpo encargado de la coordinación de la Educación Superior Universitaria Estatal).


Flor de María Chacón Ramírez MBA

DIRECTORA



Freie Universität Berlin

Freie Universität Berlin - Lateinamerika-Institut
Rüdesheimer Str. 54-56 - D-14197 Berlin

Lateinamerika-Institut
PD Dr. Martha Zapata Galindo
-Soziologie-
Rüdesheimer Str. 54-56
D-14197 Berlin

Telefon (+49 30) 838 55109
Fax (+49 30) 838 55464
eMail mzgz@zedat.fu-berlin.de
<http://www.fu-berlin.de/lai>

Bearb.-Zeichen: mzgz

Berlin, den 08.09.2005

A QUIEN INTERESE

Por este medio aclaro que las carreras Lateinamerikanistik y Altamerikanistik, impartidas en el Lateinamerika Institut de la Freie Universität Berlin, son dos carreras con programas diferentes, por lo tanto cada una requiere de requisitos de graduación por separado. Por este motivo se les exige a los estudiantes que cursan las dos carreras completar todos los créditos de cada una, escribir sólo para una de ellas una tesis y finalmente para ambas y por separado realizar exámenes de grado orales y escritos. Para obtener información más detallada se puede visitar nuestra página web bajo la dirección www.fu-berlin.de/lai

FREIE UNIVERSITÄT BERLIN
Lateinamerika-Institut
Rüdesheimer Str. 54-56
14197 Berlin
FAX (030) 838 5464
Martha Zapata Galindo
PD Dr. Martha Zapata Galindo

Die Echtheit der umseitigen Unterschrift der/des Frau/Herr
Professor PD Dr. Martha Zapata Galindo
und die Echtheit des beigefügten Dienstsiegels werden hiermit
beglaubigt. Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorgenannte
nach den deutschen Gesetzen zur Ausstellung dieser Urkunde
berechtigt ist.

Berlin, den 9.2.2006

Der Präsident der
Freien Universität Berlin
Im Auftrag



[Handwritten Signature]
C. Röder

Die Echtheit
Verwaltungs-
und die Echtheit
werden hiermit
Berlin, den 20.02.2

Reg.-Nr. 711

Universidad de Costa Rica
Institución benemérita de la
educación y la cultura costarricense



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Certifica

Que **Contreras Castro Anabelle**, cédula 1-635-263, expediente R-194-2008, se incorporó a la Universidad de Costa Rica el **12 de febrero del 2009**, mediante el proceso de reconocimiento del diploma de **Doctora de la Filosofía**, extendido por la Universidad Libre de Berlín, Alemania, que se **equiparó** al grado de **Doctorado Académico**, el cual se encuentra inscrito en esta Oficina bajo el número 244-957-----

Se extiende en la Ciudad Universitaria Rodrigo Facio a solicitud del interesado (a) a los doce días del mes de febrero del año dos mil nueve-----

Nulo sin el sello blanco de la Oficina de Registro e Información y la firma del Director de la misma y si no constan cancelados los derechos y timbres en recibo adjunto---

NOTA: Equiparación de grado: Es el acto mediante el cual la Universidad de Costa Rica, previa resolución de la Unidad Académica que realiza el estudio del expediente, declara el nivel académico y la validez del grado obtenido por la persona interesada, aunque sus estudios no sean equiparables con los correspondientes a algún plan de estudios que imparte la Institución. La autorización para el ejercicio profesional corresponderá al Colegio Profesional respectivo, de acuerdo con sus propios parámetros y procedimientos.-----

Después de última línea cualquier inclusión anula este folio-----

-----ULTIMA LINEA-----

M.B.A. José Rivera Monge
Director

Oficina de Registro e Información



TRADUCCION OFICIAL

Yo, Gilda Castro Jenkins, Traductora Oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República de Costa Rica, nombrada por Acuerdo § 441-DAJ del 26 de octubre de 1990, publicado en la Gaceta #36 del 20 de febrero de 1991, certifico que en idioma español, el documento a traducir dice lo siguiente,

**LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES DE
LA UNIVERSIDAD LIBRE DE BERLIN**

LE CONFIERE

a la señora

ANABELLE CONTRERAS CASTRO
DE SAN JOSE COSTA RICA

A través del Presidente de la Universidad Prof. Universitario Dr. Dieter Lenzen y por medio del Decano Prof. Universitario Dr. Peter – André Alt

EL DERECHO Y EL GRADO DE

DOCTORA DE LA FILOSOFIA

Quien comprobó su capacidad científica luego de someterse a los procedimientos reglamentarios de graduación por medio de una tesis doctoral calificada con Magna Cum Laude bajo el título

**Médium, medios, modernización cultural
y performance en Costa Rica (1950-1970)**

y acto seguido con una discusión el 13 de mayo del 2008, obteniendo el resultado final

MAGNA CUM LAUDE

Berlín, 13 de mayo del 2008

firmado ilegible
Decano Peter André-Alt

Mila Castro

DER FACHBEREICH
PHILOSOPHIE UND GEISTESWISSENSCHAFTEN
DER FREIEN UNIVERSITÄT BERLIN



VERLEIHT

UNTER DEM UNIVERSITÄTSPRÄSIDENTEN UNIV.-PROF. DR. DIETER LENZEN
DURCH DEN DEKAN UNIV.-PROF. DR. PETER-ANDRÉ ALT

FRAU ANABELLE CONTRERAS CASTRO

AUS SAN JOSE/COSTA RICA

RECHTE UND GRAD EINER

DOKTORIN DER PHILOSOPHIE

NACHDEM SIE IN EINEM ORDNUNGSGEMÄßEN PROMOTIONSVERFAHREN DURCH EINE
- MAGNA CUM LAUDE - BEWERTETE DISSERTATION MIT DEM TITEL

**Médium, medios, modernización cultural
y performance en Costa Rica (1950-1970)**

**Medium, Medien, Kulturelle Modernisierung
und performance in Costa Rica (1950-1970)**

UND EINE ANSCHLIEßENDE DISPUTATION AM 13. MAI 2008

IHRE WISSENSCHAFTLICHE BEFÄHIGUNG ERWIESEN UND DAS GESAMTURTEIL

MAGNA CUM LAUDE

ERHALTEN HAT.

BERLIN, DEN 13. MAI 2008

Peter-André Alt

Die Echtheit der umseitigen Unterschrift ~~der~~/des Frau/Herrn
Professor D. Andre Alt
und die Echtheit des beigefügten Dienstsiegels werden hiermit
beglaubigt. Zugleich wird bescheinigt, daß der Vorgenannte
nach den deutschen Gesetzen zur Ausstellung dieser Urkunde
berechtigt ist.

Berlin, den 22.5.2008

Der Präsident der
Freien Universität Berlin
Im Auftrag

Siglinde Alodi





Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift der
Verwaltungsmitarbeiterin Frau Plocki
und die Echtheit des begedrückten Dienstsiegels
werden hiermit beglaubigt.

Berlin, den 22.05.2008

Standesamt I in Berlin
Im Auftrag

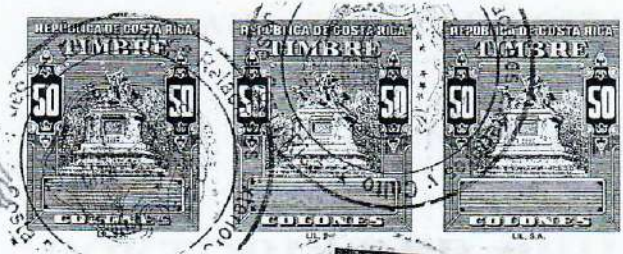
Reg.-Nr. 232 / G / 2008

Völker
Völker
(Regierungsüberinspektorin)



OBSERVACIONES:

- a) Unicamente están autorizados a firmar los miembros del Servicio Exterior que estén debidamente acreditados y reconocidos como Funcionarios Consulares.
- b) Ninguna persona, incluyendo empleados de la Oficina Consular, puede firmar en nombre del Funcionario Consular.
- c) Es absolutamente prohibido el uso de facsimil.
- d) No puede otorgarse una legalización para varios documentos acumulados, cada documento debe legalizarse por separado.
- e) Indique en esta boleta el tipo de documento autenticado.



[Handwritten signature]



Banco de Costa Rica
01/07/2008 13:18:20

Oficina: 616 AGENCIA BANCARIA INS
Cajero: 11099591
Documento: 00003213
Formulario:
Motivo: 1000

DEPOSITO CTA CORRIENTE

Moneda de Transaccion: DOLARES
Cuenta: 001-0242481-9
MINISTERIO DE HACIENDA

DESGLUSE MINISTERIO DE LA TRANSACCION

Efectivo: *****10.00
Valores: *****0.00
Total: *****10.00

Monto en Letras:
DIEZ DOLARES

Depositante: 000001635263



Firma 01 JUL 2008

1-2008 CONSULAR C.R.S.A.